



Council of the European Union
General Secretariat

Brussels, 4 July 2025

CM 3521/25
COR 1

ENV
CLIMA
AGRI
FORETS
RECH
TRANS
CODEC

COMMUNICATION

NOTICE OF MEETING AND PROVISIONAL AGENDA

Contact:	dql.coordination@consilium.europa.eu
Tel./Fax:	+32.2.281.3295 (Katarzyna MIECHOWICZ-MATHIASSEN)
Subject:	Jurists/Linguists Group
Date:	17 July 2025
Time:	10:00
Venue:	COUNCIL LEX BUILDING Rue de la Loi 145, 1048 BRUSSELS

The working party will meet on the above date in order to finalise the following text from a legal and linguistic point of view:

“Proposal for a DIRECTIVE OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL on Soil Monitoring and Resilience (Soil Monitoring Law).”

Doc J/L ST 9474/25 INIT - 2023/0232 (COD).

(Base document: SN 1793/2025 INIT, ST 11566/2023 INIT, ST 11566/2023 ADD 1, ST 11566/2023 ADD 2, ST 11566/2023 ADD 3, ST 11566/2023 ADD 4, ST 11566/2023 ADD 5, ST 11566/2023 ADD 6, ST 11566/2023 ADD 7, ST 11566/2023 ADD 8, ST 11566/2023 ADD 9).

Your comments relating to the EN language version are to be sent to the President and EN team (see following table) by **08/07 at 17h00**. Other language versions will be sent out on the **08/07** and comments must be sent to the relevant team (see following table) of the DQL by **16/07 at 17h00**.

Linguistic comments transmitted after that date cannot be taken into account.

During the meeting, only the text of the base language is discussed and finalised. On that basis, and taking into account the accepted comments, the other languages are aligned.

Your attention is drawn to the following:

- In order to ensure the smooth running of the meeting, it is essential that all delegates follow the specific pagination of the text of the base language. In addition, please ensure that you use the version containing track changes and that you remove the "balloon view" function.

Council Jurist-Linguists:

Language	E-mail
President	josip.skarpa@consilium.europa.eu
BG	dql.bg@consilium.europa.eu
CS	dql.cs@consilium.europa.eu
DA	dql.da@consilium.europa.eu
DE	dql.de@consilium.europa.eu
EL	dql.el@consilium.europa.eu
EN	dql.en@consilium.europa.eu
ES	dql.es@consilium.europa.eu
ET	dql.et@consilium.europa.eu
FI	dql.fi@consilium.europa.eu
FR	dql.fr@consilium.europa.eu
GA	dql.ga@consilium.europa.eu
HR	dql.hr@consilium.europa.eu
HU	dql.hu@consilium.europa.eu
IT	dql.it@consilium.europa.eu
LT	dql.lt@consilium.europa.eu
LV	dql.lv@consilium.europa.eu
MT	dql.mt@consilium.europa.eu
NL	dql.nl@consilium.europa.eu
PL	dql.pl@consilium.europa.eu
PT	dql.pt@consilium.europa.eu
RO	dql.ro@consilium.europa.eu
SK	dql.sk@consilium.europa.eu
SL	dql.sl@consilium.europa.eu
SV	dql.sv@consilium.europa.eu